

MRLIFESTYLE

MICHAEL DOUGLAS, MATTHEW WILLIAMSON, FERRARI, VACHERON CONSTANTIN 01



ANNIE LENNOX

DAMIANI

A girl's best friend.

AVAILABLE AT



TODAY. TOMORROW. TOGETHER!

Usted conoce la situación económica: descubra sus posibilidades y aproveche el futuro.

Estamos hechos de la misma madera. Yo también veo perspectivas aún en la crisis. Por este motivo despegamos al futuro con nuestra nueva oficina de Palma de Mallorca, con mucha fuerza y gran entusiasmo. Nos hemos especializado en inmuebles de alta calidad en la isla. Según los deseos de nuestros clientes y con mucho esmero, seleccionamos los inmuebles por ubicación, calidad y precio. Además, les garantizamos seriedad, confianza y un servicio al más alto nivel.

Mallorca es un verdadero paraíso, con numerosas facetas diferentes para descubrir y disfrutar.

En esta edición nos permitimos presentarles una pequeña selección de inmuebles: desde la finca representativa y la moderna casa al lado del mar hasta una confortable casa de ciudad.

Igualmente, pueden conocer más detalles sobre Annie Lennox, una de las residentes famosas de Mallorca, así como descubrir el nuevo Ferrari o el modelo del yate más moderno de Johnson Yachts.

Me es grato, además, apoyar en esta edición la Elton John Aids Foundation.

Espero que disfruten de la lectura. Con mis mejores deseos,

Marcel Remus

You are aware of the economic situation; find out what your possibilities are and make the most of the future.

We are made of the same substance. I too see perspectives, even in the midst of the crisis. Which is why we are taking off towards the future with our new office in Palma de Mallorca, with plenty of force and great enthusiasm. We have specialized in top-quality properties on the island. In accordance with the wishes of our clients, and with painstaking care, we select the properties by location, quality and price. And we also give them a guarantee of reliability, confidence and the highest level of service.

Mallorca is an authentic paradise, with numerous different facets to be discovered and enjoyed.

In this issue we take the liberty of presenting a small selection of properties to you: from the representative estate and the modern house beside the sea, to a comfortable town house.

And you can find out more details about Annie Lennox, one of Mallorca's most famous residents, and discover the new Ferrari or the latest model of yacht by Johnson Yachts.

I am also pleased to support the Elton John Aids Foundation in this issue.

I hope you enjoy your read. Best regards,

Marcel Remus

Sie erkennen die wirtschaftliche Situation, entdecken Ihre Chancen und nutzen die Zukunft für sich!

Genau so geht es mir: Ich sehe die Perspektiven auch in der Krise und deshalb starten wir mit viel Dynamik und Enthusiasmus mit einem neuen Büro in Palma de Mallorca in die Zukunft. Wir haben uns auf die hochwertigen Immobilien der Baleareninsel spezialisiert. Entsprechend der Wünsche unserer Kunden selektieren wir sorgfältig nach Lage, Qualität und Preis und garantieren Ihnen Seriosität, Vertrauen und Service auf höchstem Niveau.

Mallorca ist ein Paradies mit ganz unterschiedlichen Facetten und diese gilt es zu entdecken, um sie dann genießen zu können.

In dieser Ausgabe möchten wir Ihnen eine kleine Auswahl an Immobilien präsentieren: Von der repräsentativen Finca über die moderne Villa am Meer bis hin zu einem gemütlichen Stadthaus. Außerdem erfahren Sie mehr über Mallorca-Residentin Annie Lennox, den neuen Ferrari und das neue Yachtmodell von Johnson Yachts.

Besonders freut es mich, mit dieser Ausgabe die Elton John Aids Foundation unterstützen zu können.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen und Erleben!

Ihr Marcel Remus

PRODUCCIÓN: El Loft Editorial, S. L.
C. De la Misión, 31 patio interior
07003 Palma de Mallorca
T. 971 72 36 11
www.ellofteditorial.com

FOTO PORTADA:
Sony Bmg Music

IMPRESIÓN: Ingrama, S.A.
Depósito legal: PM 1841-2009

el loft
editorial
DISEÑO &
COMUNICACIÓN

Camino de Génova 4, local 4 · 07014 Palma de Mallorca
(+34) 627 143 051 · (+34) 971 450 019

mr@marcelremusrealestate.com · www.marcelremusrealestate.com



“LA ISLA TIENE TANTAS CARAS Y COLORES
COMO UNO QUIERA DESCUBRIRLE”

“THE ISLAND HAS AS MANY FACETS AND
COLOURS AS YOU WANT TO DISCOVER”

“DIE INSEL HAT SO VIELE GESICHTER UND
FARBEN WIE MAN NUR ENTDECKEN WILL”

MALLORCA

UN MUNDO DE BELLEZA INFINITA
A WORLD OF INFINITE BEAUTY
EINE WELT UNENDLICHER SCHÖNHEIT

Mallorca es mucho más que una isla en medio del Mediterráneo en la que tomar el sol en sus mágicas playas y comer delicioso pescado fresco en una terraza junto al mar al anochecer. En realidad, Mallorca tiene tantas caras y colores como el residente o el visitante quiera descubrirle. Y además todo el año, pues Mallorca no es sólo verano, playa y sol. La persona que se limita únicamente a vivir esta parte de la isla a buen seguro que disfrutará de lo lindo, pero desde luego se perderá muchísimas cosas que bien valen la pena haber conocido en esta vida: los colores de otoño de la Serra de Tramontana, el hilito de humo de las chimeneas en invierno en los pueblecitos de Valldemossa, Deià o Sóller, su vista idílica, la historia de los personajes que vinieron, vieron y se quedaron a vivir para siempre, la cocina tradicional y exquisita de los pueblos del interior, la contemplación de los acantilados desde una barquita de pescadores o desde un yate de treinta metros de eslora, da lo mismo: Mallorca tiene mil y un encantos para sorprender a todo aquel que tenga los ojos bien abiertos y el corazón listo para abrirse a un mundo de belleza infinita.

Mallorca is so much more than an island in the middle of the Mediterranean where you can sunbathe on the magical beaches and eat delicious fresh fish on a terrace beside the sea at sunset. Actually, Mallorca has as many facets and colours as the resident or visitor who wishes to discover it. And all year round, too, because Mallorca is not just summer, beach and sun. People who restrict themselves to experiencing this side of the island are bound to have a fantastic time, but they are equally sure of missing so many things it would have been worth discovering in this life: the colours of autumn in the Serra de Tramontana mountains, the little spires of smoke rising up from the chimneystacks in winter in the villages of Valldemossa, Deià or Sóller, the idyllic sights, the history of the figures who came, saw and stayed to live here forever, the exquisite traditional cuisine of the inland villages, gazing on the cliffs from a fishing boat, or from a thirty-metre-long yacht, it's all one and the same: Mallorca has a thousand and one delights to surprise anyone who keeps their eyes wide open and their heart ready to embrace a world of infinite beauty.

Mallorca ist viel mehr als eine Insel im Mittelmeer, viel mehr als nur ein Ort, wo man die Sonne an phantastischen Stränden genießen und in der Abenddämmerung frischen Fisch auf einer Restaurantterrasse schlemmen kann. Mallorca hat viele Gesichter und Farben. Es kommt nur darauf an, wieviele davon ihre Bewohner und Touristen auf der Insel entdecken wollen. Man kann das ganze Jahr über auf Entdeckungsreise gehen. Mallorca ist eben mehr als nur Sommer, Strand und Sonne. Wer nur die „Sonnenseite“ des Eilands kennt, verpasst vieles Schöne, das sich zu erleben lohnt: die bunten Herbstfarben des Tramuntana-Gebirges, die anheimelnden Rauchsäulen, die im Winter aus den Kaminen in den Dörfchen Valldemossa, Deià oder Sóller aufsteigen, die idyllischen Ausblicke im klaren Licht, die Geschichte der Menschen, die kamen, sahen und für immer blieben, die auserlesene traditionelle Küche der Orte im Landesinnern, die Ausblicke auf die Felsenküsten von den Fischerbooten oder von 30 Meter langen Yachten. Ganz gleich, Mallorca überrascht mit tausenden Facetten. Man muss nur die Augen offen halten und sein Herz öffnen für seine zauberhaften Schönheiten.



donec, nulla lorem mauris.

CON EL TEMA “INTO THE WEST”, DE *EL SEÑOR DE LOS ANILLOS*, GANÓ EL GRAMMY EN 2004, UN GLOBO DE ORO Y SU PRIMER OSCAR.

IN 2004 SHE WON A GRAMMY, A GOLDEN GLOBE AND HER FIRST OSCAR FOR HER SONG “INTO THE WEST.”

MIT DEM SONG “INTO THE WEST”, AUS DEM FILM “DER HERR DER RINGE“, GEWANN SIE 2004 DEN GRAMMY, DEN GOLDEN GLOBE UND IHREN ERSTEN OSCAR.

“ES UNA DE LAS ARTISTAS MÁS ELOCUENTES, ORIGINALES, PODEROSAS E INOLVIDABLES EN LOS ANUALES MODERNOS DE LA MÚSICA”.

“SHE IS ONE OF THE MOST ELOQUENT, ORIGINAL, POWERFUL AND UNFORGETTABLE ARTISTS IN THE MODERN ANNALS OF MUSIC”.

“SIE IST EINE DER SPRACHGEWALTIGSTEN, ORIGINELLSTEN, BEDEUTENDSTEN UND UNVERGESSLICHEN KÜNSTLER DER MODERNEN MUSIK.“

ANNIE LENNOX

LA EXCELENCIA QUE PERDURA
EXCELLENCE THAT LASTS
DAS AUSSERGEWÖHNLICHE BLEIBT

Ganadora del Óscar, Brit Awards, Grammy y el Golden Globe, entre otros premios, Annie Lennox (Aberdeen, Escocia, 25-12-1954) es una enamorada de Mallorca, donde tiene casa desde hace 21 años en Puigpunyent, al suroeste de la isla. Autora de álbumes tan significativos como *Diva* (1992), *Medusa* (1995), *Bare* (2003) y *Songs of Mass Destruction* (2007), sus canciones forman parte de la banda sonora de nuestras vidas.

En 1979 Annie y Dave Stewart decidieron formar el dúo Eurythmics. El éxito mundial lo alcanzaron en 1983 con su segundo álbum, *Sweet Dreams Are Made of This*, del que vendieron cerca de 75 millones de álbumes. En 1989, Dave y Annie sintieron que era hora de buscar aventuras de forma separada.

Dos años después del nacimiento de su primera hija, en 1990, Annie debutó en solitario con *Diva*, que enseguida fue número 1 en la lista de éxitos del Reino Unido. De *Diva* se vendieron 6 millones de copias por todo el mundo (incluyendo 2 millones y medio en Estados Unidos). El álbum incluía los 10 mejores singles como “Why”, “Walking on Broken Glass” y “Little Bird”. En 1995 apareció su segundo álbum, *Medusa*, con el súper éxito “No More ‘I Love You’s”, que vendió cerca de 5 millones de copias. Tras *Bare*, en 2003, se echó a la carretera con su primer tour en solitario por Europa, Estados Unidos y Canadá.

The winner of an Oscar, Brit Awards, a Grammy and a Golden Globe, amongst other prizes, Annie Lennox (Aberdeen, Scotland, 25-12-1954) is an enthusiast of Mallorca, where she has had a house for 21 years now in Puigpunyent, in the south-west of the island. Responsible for albums as important as *Diva* (1992), *Medusa* (1995), *Bare* (2003) and *Songs of Mass Destruction* (2007), her songs form part of the soundtrack of our lives.

In 1979 Annie and Dave Stewart decided to form the duo, Eurythmics. They achieved worldwide success in 1983 with their second album, *Sweet Dreams Are Made of This*, which sold nearly 75 million copies. In 1989, Dave and Annie felt it was time to seek out adventure separately.

Two years after the birth of her first daughter, in 1990, Annie made her solo debut with *Diva*, which immediately went to number 1 in the UK charts. 6 million copies of *Diva* were sold throughout the world (including 2 and a half million in the US). The album included the 10 best singles such as “Why”, “Walking on Broken Glass” and “Little Bird”. In 1995 her second album, *Medusa*, was released, with the smash hit “No More ‘I Love You’s”, which sold around 5 million copies. After *Bare*, in 2003, she hit the road for her first solo tour of Europe, the US and Canada.

Sie hat, unter anderem, den Oscar gewonnen, den Brit Awards, den Grammy und den Golden Globe: Annie Lennox (Aberdeen, Schottland, 25. Dezember 1954), eine der ewig in Mallorca Verliebten. Seit 21 Jahren besitzt sie ein Haus in Puigpunyent, im Südwesten der Insel. Die Musik ihrer Alben *Diva* (1992), *Medusa* (1995), *Bare* (2003) und *Songs of Mass Destruction* (2007) ist ein Begriff in der Popmusik, sie hat das Leben vieler Menschen begleitet.

Im Jahre 1979 wars, als Annie und Dave Stewart das Gesangsduo Eurythmics gründeten. Mit ihrem zweiten Album *Sweet Dreams Are Made of This*, das sich insgesamt 75 Millionen Mal verkaufte, gelang ihnen 1983 weltweit der Durchbruch. Sechs Jahre später, 1989, trennte sich das Duo, jeder ging seinen eigenen künstlerischen Weg.

Im Jahr 1990, zwei Jahre nach der Geburt ihrer ersten Tochter, debütierte Annie Lennox mit der Platte *Diva* als Solistin. Die Scheibe stürmte sofort die britischen Charts und ging weltweit sechs Millionen Mal über den Ladentisch (davon 2,5 Millionen verkaufte Platten in den USA). Auf dem Album waren zehn ihrer besten Lieder verewigt, darunter “Why”, “Walking on Broken Glass” und “Little Bird”. Das zweite Album *Medusa* erschien 1995. Der Song “No More I Love You’s” war ein Riesenerfolg, rund fünf Millionen Platten wurden verkauft. Nachdem 2003 *Bare* auf den Markt gekommen war, ging Annie Lennox auf Tournee durch Europa, die USA und Kanada.



MATTHEW WILLIAMSON

EN LA CRESTA DE LA OLA
ON THE CREST OF THE WAVE
AUF DEM WELLENKAMM

Matthew Williamson (23-10-1971, Manchester, Inglaterra), diseñador de moda, ganador en 2008 el Red Carpet Designer of the Year en el British Fashion Awards. Previamente galardonado por el Elle Designer of the Year en 2004 y 2005 por el Moët & Chandon Fashion Tribute Award. En 2009 Williamson ha cooperado con la marca sueca de ropa H&M, además de lanzar su propia tienda online. Habitualmente viste a las celebrities Cat Deeley, Sienna Miller, Kelis, Jade Jagger y Plum Sykes, entre otras.

Matthew Williamson (23-10-1971, Manchester, England), fashion designer, named Red Carpet Designer of the Year at the 2008 British Fashion Awards. Previously the winner of the Elle Designer of the Year 2004 and the Moët & Chandon Fashion Tribute Award in 2005. In 2009 Williamson has cooperated with Swedish clothes brand H&M, as well as launching his own online store. He habitually dresses celebrities Cat Deeley, Sienna Miller, Kelis, Jade Jagger and Plum Sykes, among others.

Matthew Williamson (Manchester, Grossbritannien, 23. Oktober 1971) ist Modedesigner und gewann im vergangenen Jahr den renommierten Preis Red Carpet Designer of the Year der British Fashion Awards, nachdem er im Jahre 2004 als Designer of the Year vom Magazin Elle ausgezeichnet worden war. Ein Jahr später bekam er den Moët & Chandon Fashion Tribute Award. In diesem Jahr hat Williamson sein eigenes Internet-Label auf den Markt gebracht und ausserdem eine Kollektion für die schwedische Marke H&M entworfen. Matthew Williamson kleidet unter anderem Berühmtheiten wie Cat Deeley, Sienna Miller, Kelis, Jade Jagger oder Plum Sykes ein.



CARME RUSCALLEDA

5 ESTRELLAS MICHELÍN
5 MICHELIN STARS
5 MICHELIN - STERNE

Carme Ruscalleda i Serra (San Pol de Mar, Barcelona, 1952) es la única mujer del mundo que posee cinco estrellas de la Guía Michelin, tres por su restaurante Sant Pau, en Sant Pol de Mar, cerca de Barcelona, y dos por su restaurante de cocina catalana en Tokio, abierto en 2004. Su cocina está fundamentada en la tradición catalana con un toque de modernidad. Se preocupa por que su cocina sea saludable, centrada en los productos de temporada.

Carme Ruscalleda i Serra (San Pol de Mar, Barcelona, 1952) is the only woman in the world who has five Michelin Guide stars, three for her restaurant Sant Pau, in Sant Pol de Mar, near Barcelona, and two for her Catalan restaurant in Tokyo, which opened in 2004. Her cuisine is based on Catalan tradition with a modern touch. She ensures her cuisine is healthy, focusing on seasonal products.

Carme Ruscalleda i Serra (San Pol de Mar, Barcelona, 1952) ist die einzige Frau der Welt, die sage und schreibe fünf Michelin-Sterne ihr eigen nennen kann. Drei der begehrten Sterne bekam sie für ihr Restaurant Sant Pau, das sich in Sant Pol de Mar, in der Nähe von Barcelona befindet. Mit zwei weiteren Sternen wurde ihr im Jahre 2004 eröffnetes Katalanisches Restaurant in der japanischen Hauptstadt Tokio ausgezeichnet. Carme Ruscalledas Küche basiert auf traditionellen katalanischen Rezepten, gewürzt mit einem Schuss Modernität. Die Unternehmerin achtet auf gesunde Zutaten, die je nach Saison verwendet werden. Carme Ruscalleda ist nicht nur eine fleissige, fröhliche und grosszügige Frau, sondern auch sehr kreativ.



MICHAEL DOUGLAS

UNA ESTRELLA MÁS ALLÁ DE LA DUDA
A STAR BEYOND ALL DOUBT
EIN STERN AN MALLORCAS HIMMEL

Los mejores *thrillers* de las dos últimas décadas no serían lo mismo sin la presencia en pantalla de Michael Douglas (Nueva Jersey, Estados Unidos, 25-09-1944), otro "hijo ilustre" de Mallorca, co-propietario junto a su ex esposa Diandra de una de las casas más fascinantes de Mallorca, S'Estaca, en Deià, antigua residencia de verano del Archiduque Luis Salvador de Austria.

Douglas cuenta con dos Oscar, uno de ellos como productor de la mejor película, *Alguien voló sobre el nido del cuco* (1975), y el otro como mejor actor por *Wall Street* (1988). Además atesora tres Globos de Oro por *Wall Street* (1987), *La Guerra de los Rose* (1989) y Premio Cecil B. DeMille (2004). Además en 2000 ganó el Premio del Sindicato de Actores por mejor reparto en la película *Traffic*.

El hijo de otra leyenda, Kirk Douglas, inició su carrera como actor en 1972, con la serie televisiva *Las calles de San Francisco*. Su carrera se consagró como estrella taquillera con su papel en *Atracción fatal*. En 2000 se casó con la también actriz Catherine Zeta-Jones, con la que tiene dos hijos.

The best thrillers of the last two decades just wouldn't be the same without the presence of Michael Douglas (New Jersey, United States, 25-09-1944) on the screen, yet another "illustrious son" of Mallorca and joint owner, with his ex-wife Diandra, of one of the most fascinating houses in Mallorca - S'Estaca, in Deià, the former summer residence of Archduke Ludvig Salvator of Austria.

Douglas has been awarded two Oscars, one of them as producer of best film, *One flew over the cuckoo's nest* (1975), and the other as best actor for *Wall Street* (1988). He also has three Golden Globes for *Wall Street* (1987), *The War of the Roses* (1989) and the Cecil B. DeMille (2004) prize. Moreover, in 2000, he won the Actors' Guild Award for outstanding performance by a cast in *Traffic*.

The son of another legend, Kirk Douglas, he began his acting career in 1972, with the TV series *The streets of San Francisco*. His career as a box-office star was consecrated with his role in *Fatal attraction*. In 2000 he married actress Catherine Zeta-Jones, with whom he has two children.

Einer der berühmtesten Wahl-Mallorquiner ist zweifelsohne Schauspieler Michael Douglas (New Jersey, USA, 25. September 1944). Was wären die besten Krimis und Thriller der letzten zwei Jahrzehnte wohl ohne ihn? Douglas besitzt, zusammen mit Exfrau Diandra, eines der faszinierendsten Landhäuser auf der Insel. Das Gut s'Estaca in dem Dörfchen Deià war einst die Sommerresidenz des österreichischen Erzherzogs Ludvig Salvator.

Zwei Mal wurde Michael Douglas der Oscar verliehen: 1975 als Produzent für den besten Film (Einer flog über das Kuckucksnest) und 1988 für den besten Schauspieler in "Wall Street". Der Schauspieler gewann ausserdem drei Golden Globe für "Wall Street" (1987), "Der Rosenkrieg" (1989) und "Cecil B. DeMille" (2004).

Michael Douglas ist, wie einst sein Vater Kirk Douglas, schon zu Lebzeiten eine Legende. Seine Schauspielkarriere begann 1972 mit der Fernsehserie "Die Strassen von San Francisco". Seinen ersten grossen Kinoerfolg feierte er mit "Eine verhängnisvolle Affäre". Im Jahre 2000 heiratete er seine Schauspielkollegin Catherine Zeta-Jones, mit der er zwei Kinder hat.



458 ITALIA

FERRARI

EL CAVALLINO RAMPANTE CABALGA DE NUEVO THE PRANCING HORSE RIDES AGAIN DAS SPRINGENDE PFERD IN NEUEM GEWAND

Si todos los modelos Ferrari son innovadores por definición, en la historia del Cavallino Rampante hay algunos coches que han supuesto un punto de inflexión único con respecto a la gama anterior. Este es el caso del nuevo Ferrari 458 Italia, que supone un salto generacional para los modelos de 8 cilindros con motor trasero central con una marcada inspiración deportiva de la casa de Maranello. El nuevo modelo es una síntesis de creatividad, estilo, pasión e innovación tecnológica.

El Ferrari 458 Italia es novedoso bajo todos los puntos de vista: grupo motopropulsor, diseño, aerodinámica, manejo, instrumental e interacción entre el conductor y el vehículo, por citar tan sólo algunos aspectos. Como ya es tradición en los vehículos de carretera de Ferrari, esta berlinetta biplaza es el fruto de la experiencia adquirida en Fórmula 1 (el siete veces campeón Michael Schumacher ha sido determinante para el diseño de esta nueva postura de conducción). Prueba de esto es la precisión y la inmediatez con la que el coche responde a las órdenes del conductor, y la atención específica prestada a la reducción del rozamiento interno del propulsor para obtener valores de consumo inferiores a los del F430, a pesar del aumento de cilindrada y de potencia.

La experiencia adquirida en las carreras está presente en el 458 Italia no sólo a través de una transferencia de tipo tecnológico, sino también emocional, gracias a la marcada inspiración que adquiere la unión casi simbiótica entre el piloto y el vehículo. El 458 Italia se caracteriza además por una nueva postura de conducción y por el nuevo diseño del salpicadero y del volante, fruto de la experiencia obtenida en las carreras. El diseño, llevado a cabo por Pininfarina, es una prueba más de la verdadera revolución que este nuevo vehículo supone con respecto al pasado.

Además, el Ferrari 458 Italia también representa un importante paso hacia el objetivo de reducción de las emisiones. A pesar del aumento sustancial de la potencia del nuevo motor con respecto a los V8 anteriores, el 458 Italia está homologado con un consumo en el ciclo ECE+EUDC de 13,7 l/100km y un valor de emisiones de CO₂ igual a 320 g/km, el mejor valor de todo el mercado de referencia.

Whilst all Ferrari's models are innovative by definition, there are some cars in the history of the Prancing Horse that have marked a turning point with regard to past ranges. This is the case of the new Ferrari 458 Italia, which leaps forward a generation from the Maranello firm's previous mid-rear mounted engine sports cars. The new model is a synthesis of creativity, style, passion and cutting-edge technology.



The Ferrari 458 Italia is entirely new however you look at it: engine, design, aerodynamics, handling, instruments and driver-vehicle interaction, to name just a few. As is traditional by now in Ferrari road-going cars, this two-seater berlinetta benefits from the experience acquired in Formula 1 (seven-times champion Michael Schumacher's input played a decisive part in the design of this new vehicle). Proof of this is the precision and immediacy with which the car responds to the driver's inputs, and the specific attention centred on reducing internal friction in the engine to achieve lower fuel consumption than the F430, in spite of the increase in cylinders and power.

Not only is the experience acquired on the race-track present in the 458 Italia in terms of technological transfer; it is felt on an emotional level, thanks to the strong emphasis on creating an almost symbiotic relationship between the driver and the car. The 458 Italia features an innovative driving environment with a new kind of steering wheel and dashboard design that is the result of direct racing practice. The car's Pininfarina design is further evidence of the total departure from the past this new car hails.

The new Ferrari 458 Italia also takes a major leap towards cutting emissions. Despite the fact that the new engine is significantly more powerful than the V8s that preceded it, the 458 Italia is endorsed with a consumption of 13.7 l/100km in the ECE+EUDC cycle and produces just 320 g/km of CO₂, the best in the entire market segment.

Auch wenn alle Ferrari-Modelle schlechthin als innovativ gelten, so sind einige Prototypen im Vergleich zu ihren Vorgängern bahnbrechende Wendepunkte der Geschichte des „Springenden Pferdes“ (Wappen des Autoherstellers). So auch der neue Ferrari 458 Italia, der einen Generationswechsel in der Klasse der Achtzylinder mit zentralem Heckmotor markiert. Ein Feuerwerk sportlicher Inspiration aus dem Hause Maranello, die zu Fahrzeug gewordene Synthese aus Kreativität, Stil, Leidenschaft und technologischer Neuerung.

Der Ferrari 458 Italia zeigt sich in neuem Gewand, und das aus jeder Perspektive: Motorantrieb, Design, Aerodynamik, Handhabung, Instrumente, Interaktion zwischen Fahrzeug und Fahrer, um hier nur einige Dinge zu nennen. Und wie es im Hause Ferrari bei Strassenmodellen gang und gäbe ist, so sind auch bei der Zweisitzer-Limousine 458 Italia wieder die Erfahrungen aus der Formel 1 eingeflossen. Der siebenfache Weltmeister Michael Schumacher war massgeblich an der Gestaltung des avantgardistischen Fahrverhaltens beteiligt. Davon zeugen die Präzision und die Unmittelbarkeit, mit der das Auto auf die Befehle des Fahrers reagiert. Trotz des grösseren Hubraums und der höheren Motorleistung verbraucht der Neue weit weniger als der F430, dank reduzierter Reibungsverhältnisse im Motorantrieb.

Doch die Erfahrungen der Formel 1 zeigen sich beim 458 Italia nicht nur in der technologischen Ausstattung, sondern auch auf emotionaler Ebene, in der Symbiose von Fahrer und Gefährt. Der neue Ferrari wartet mit zukunftsorientiertem Fahrverhalten auf, Armaturenbrett und Lenkrad erstrahlen ebenfalls im neuen Outfit. Die Designer von Pininfarina haben ein wahres Wunderwerk geschaffen, das einer Revolution im Hinblick auf seine Vorgänger gleichkommt.

Und auch hinsichtlich der ausgestossenen Abgase ist das neue Modell wegweisend. Trotz der im Vergleich zu den früheren Achtzylindermotoren erhöhten Motorleistung ist der 458 Italia in der internationalen Zulassungsliste ECE+EUDC zur Klasseneinteilung für Rennwagen mit 13,7 l/100km Verbrauch registriert. Der Kohlendioxid-Ausstoss beträgt 320 g/km. Das entspricht den besten Werten auf dem Sportwagen-Markt.



ED HOLT/AVANTGARDEVACHTS.COM

THE JOHNSON 105

PARA SIBARITAS DE ALTAMAR
FOR LOVERS OF THE HIGHSEAS
FÜR NAUTIKFANS MIT HOHEN ANSPRÜCHEN

Con su 32 metros de eslora, el Johnson 105 es uno de los yates más versátiles de su rango. Entre los grandes virtudes de este yate destaca la amplitud de los espacios, tanto interiores como exteriores, así como la estabilidad y seguridad de navegación – aspectos en los cuales influye notablemente su generosa manga de 7,20 m. Ofrece infinitos recursos y detalles para disfrutar de una navegación cómoda y lujosa. Esta unidad de cinco camarotes tiene su gran exponente en la cabina del armador que se sitúa en la proa de la cubierta principal con inmejorables vistas de 180° desde la cama “king size”.

This Johnson 105 has a length of 32 m and is one of the most versatile superyachts of its class. The superb semi-displacement stabilized hull allows for an extra wide beam of 7.20 m which significantly increases the internal volume and deck spaces and ensures that the vessel is safe and stable in all sea conditions. Created for a luxury life on board, the owner's suite on the main deck is one of the boats strong points, with incredible 108° views right from the kingsize bed.

Die 32 m lange Johnson 105 ist eine der vielseitigsten Yachten ihrer Klasse. Die Rumpfkonstruktion (Halbverdränger) ermöglicht eine großzügige Breite von 7,20 m, was nicht nur die Navigation ruhig, sicher und stabil macht, sondern auch für reichlich Raum im Innen- und Außenbereich sorgt. Eine Yacht, die bis ins letzte Detail auf ein angenehmes und luxuriöses Bordleben ausgelegt ist. Einer der Glanzpunkte ist die großzügige Eignersuite auf dem Hauptdeck - mit unvergleichlichem 180° Ausblick direkt vom Kingsize-Bett aus.



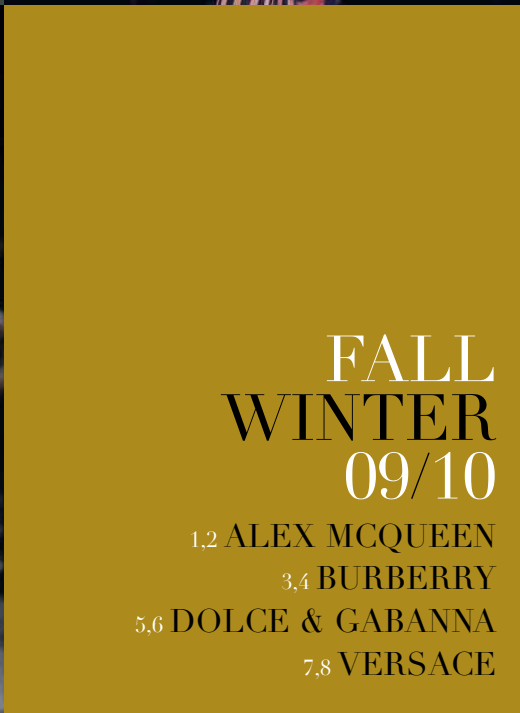
KALLANIA

186 DIAMANTES: ¿ALGUIEN DA MÁS?
186 DIAMONDS: ANY MORE BIDDERS?
186 DIAMANTEN: WER BIETET MEHR?

Probablemente se trate del reloj más exclusivo del mundo: ningún otro atesora 186 diamantes de talla esmeralda de 170 quilates. Y ningún otro vale, todavía, 5 millones de euros... El Kallania, de Vacheron Constantin, es una auténtica obra de arte y un digno heredero del famoso Kallista, cuyo trigésimo aniversario se celebra este año. Los diamantes lucen todo su esplendor una vez embutidos, mediante la técnica del engaste con clavos, en forma de una pirámide invertida. La montura, tallada en oro blanco, da forma a la cascada de diamantes que la cubre.

This is probably the most exclusive watch in the world: no other timepiece has 186 emerald-cut diamonds, totalling 170 carats. And no other timepiece, as yet, costs 5 million Euros... The Kallania, by Vacheron Constantin, is an authentic work of art and a worthy sequel to the famous Kallista, which celebrates its thirtieth birthday this year. The diamonds sparkle in all their splendour after they have been inserted using the bead-setting technique, shaped like inverted pyramids. The assembly, which is carved from white gold, gives shape to the cascade of diamonds that cover it.

Möglicherweise handelt es sich um die exklusivste Uhr der Welt. Keine andere hat 186 Smaragdschliff-Diamanten von insgesamt 170 Karat. Und keine ist fünf Millionen Euro wert. Die Kallania von Vacheron Constantin ist ein wahrhaftiges Meisterwerk und eine würdige Nachfolgerin der berühmten Kallista, deren 30. Jubiläum in diesem Jahr begangen wird. Dank der sogenannten “Nagelfassung”, bei der die Edelsteine von feinen Stiften eingefasst werden, deren Köpfe invertierte Pyramiden darstellen, erstrahlen die Diamanten in voller Pracht und atemberaubender Schönheit. Gehäuse und Armband der Uhr sind aus massivem Weissgold, die dieser wunderschönen diamantenen Kaskade Form geben.





HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 14

VIVIENDA HOUSE HAUS: 1.600 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 265.000 m²



ARTÀ

FINCA SON COLL, CASA DE CAMPO UBICADA EN UN FASCINANTE PAISAJE, IDEAL PARA SATISFACER LAS MÁS ALTAS EXIGENCIAS.

FINCA SON COLL, A COUNTRY HOUSE THAT WILL SATISFY THE HIGHEST OF DEMANDS, SET IN A FASCINATING LANDSCAPE.

FINCA SON COLL - REPRÄSENTATIVER LANDSITZ FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE IN BEZAUBERNDER LANDSCHAFT.



PRECIO PRICE PREIS: A consultar On request Auf Anfrage
REF: 60110



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5

VIVIENDA HOUSE HAUS: 480 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 83.000 m²



MONTUIRI

ROMÁNTICA CASA DE CAMPO EN MEDIO
DE UN PRECIOSO OASIS NATURAL.

ROMANTIC COUNTRY HOUSE IN THE
MIDST OF A BEAUTIFUL NATURAL OASIS.

ROMANTISCHES LANDHAUS INMITTEN
EINER HERRLICHEN NATUROASE.

PRECIO PRICE PREIS: 4.8 M €

REF: 60102



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 7

VIVIENDA HOUSE HAUS: 800 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 150.000 m²

POLLENÇA

VERDADERA JOYA DEL SIGLO XIV CON MUCHO CARÁCTER, RODEADA DE MONTAÑAS.

AN AUTHENTIC 14TH-CENTURY JEWEL WITH PLENTY OF CHARACTER, SURROUNDED BY MOUNTAINS.

EINMALIGES SCHMUCKSTÜCK AUS DEM 14. JHDT. MIT VIEL CHARAKTER UMGEBEN VON BERGEN.



PRECIO PRICE PREIS: A consultar On request Auf Anfrage
REF: 60104



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6

VIVIENDA HOUSE HAUS: 550 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.000 m²



SON VIDA

VILLA CLÁSICA CON GRAN INTIMIDAD EN ZONA RESIDENCIAL DE PALMA.

CLASSIC VILLA WITH A GREAT DEAL OF PRIVACY, IN A RESIDENTIAL AREA OF PALMA.

KLASSISCHE VILLA MIT HOHER PRIVATSPHÄRE IN VORNEHMER WOHNGEgend BEI PALMA.



PRECIO PRICE PREIS: 3.9 M €

REF: 10102



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6

VIVIENDA HOUSE HAUS: 700 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 3.170 m²



FORMENTOR

DISFRUTE DEL SOL EN SU PROPIA TERRAZA, RODEADO DE FANTÁSTICO DISEÑO JUNTO AL MAR.

ENJOY THE SUN ON YOUR OWN TERRACE, SURROUNDED BY FANTASTIC DESIGN NEXT TO THE SEA.

GENIEßEN SIE DIE SONNE AUF DER EIGENEN TERRASSE - BEEINDRUCKENDE DESIGNER VILLA DIREKT AM MEER.



PRECIO PRICE PREIS: 17.5 M €
REF: 60100



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6

VIVIENDA HOUSE HAUS: 715 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.600 m²



ANDRATX

PARTICULAR ARQUITECTURA CON ESPECTACULARES VISTAS AL MAR, UBICADA EN UN LUGAR ÚNICO.

INDIVIDUAL ARCHITECTURE WITH SPECTACULAR VIEWS OF THE SEA, LOCATED IN A UNIQUE PLACE.

EINZIGARTIGE ARCHITEKTUR MIT SPEKTAKULÄREM MEERBLICK IN EINMALIGER LAGE.



PRECIO PRICE PREIS: 10.9 M €

REF: 50100



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 530 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 21.500 m²



LLUCMAJOR

FANTÁSTICA FINCA CON MATERIALES DE ALTA CALIDAD Y EXTRAORDINARIOS DETALLES EN UN HERMOSO LUGAR.

FANTASTIC PROPERTY MADE USING HIGH-QUALITY MATERIALS, WITH EXTRAORDINARY DETAILS, IN A BEAUTIFUL LOCATION.

HOCHWERTIGE FINCA MIT VIELEN BESONDEREN DETAILS IN WUNDERSCHÖNER LAGE.

PRECIO PRICE PREIS: 3.2 M €

REF: 60105



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4

VIVIENDA HOUSE HAUS: 300 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.000 m²

ANDRATX

NUEVA VILLA MINIMALISTA EN LAS CERCANÍAS DEL PUERTO, CON EXTRAORDINARIAS VISTAS AL MAR Y A LAS MONTAÑAS.

NEW MINIMALIST VILLA WITH EXTRAORDINARY VIEWS OF THE SEA AND THE MOUNTAINS, NEAR THE PORT.

NEUE MINIMALISTISCHE VILLA MIT BEEINDRUCKENDEM BLICK AUF DAS MEER UND DIE BERGE IN UNMITTELBARER NÄHE ZUM HAFEN.



PRECIO PRICE PREIS: 3.9 M €

REF: 50104



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 3

VIVIENDA HOUSE HAUS: 360 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: -



PORTIXOL

SINGULAR CASA CON MUCHO ENCANTO EN
DISTINGUIDA ZONA RESIDENCIAL JUNTO AL MAR.

SINGULAR HOUSE WITH A GREAT DEAL OF
CHARM, IN A DISTINGUISHED RESIDENTIAL AREA
BESIDE THE SEA.

EINZIGARTIGES STADTHAUS MIT VIEL CHARME IN
BEVORZUGTER WOHNGEgend AM MEER.



PRECIO PRICE PREIS: 2.2 M €

REF: 20101



HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6

VIVIENDA HOUSE HAUS: 800 m²

SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.050 m²



SON VIDA

CASA SEÑORIAL CON FANTÁSTICAS VISTAS A
PALMA Y AL MAR.

STATELY HOME WITH FANTASTIC VIEWS OF PALMA
AND THE SEA.

HERRSCHAFTLICHE VILLA MIT WUNDERSCHÖNEM
BLICK AUF PALMA UND DAS MEER.



PRECIO PRICE PREIS: 7.875.000 €

REF: 10107



PALMA

PRECIOSA VILLA EN UN LUGAR IDÍLICO,
PERFECTA PARA TODA LA FAMILIA.

BEAUTIFUL VILLA IN AN IDYLIC PLACE,
PERFECT FOR THE WHOLE FAMILY.

IDYLLISCH GELEGENE VILLA PERFEKT FÜR DIE
GANZE FAMILIE

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 6
VIVIENDA HOUSE HAUS: 700 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 14.800 m²
PRECIO PRICE PREIS: 2.4 M €

REF: 60106



SON VIDA

VILLA MEDITERRÁNEA CON EXCELENTE VISTAS A
LAS MONTAÑAS EN NOBLE ZONA RESIDENCIAL.

MEDITERRANEAN VILLA WITH EXCELLENT
VIEWS OF THE MOUNTAINS, IN A NOBLE
RESIDENTIAL AREA.

MEDITERRANE VILLA MIT HERRLICHEM BLICK AUF
DIE BERGE IN NOBLER WOHNREGION

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 5
VIVIENDA HOUSE HAUS: 600 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.800 m²
PRECIO PRICE PREIS: A consultar On request Auf Anfrage

REF: 10108



SOL DE MALLORCA

FABULOSA MANSIÓN CON ESPECTACULARES
VISTAS AL MAR.

FABULOUS MANSION WITH SPECTACULAR SEA
VIEWS.

LEBEN AM MEER MÄRCHENHAFTES ANWESEN
MIT GIGANTISCHEM MEERBLICK.

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 660 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 2.300 m²
PRECIO PRICE PREIS: 5.8 M €

REF: 40100



ANDRATX

LUJO SOBRE EL MAR CON
EXTRAORDINARIAS VISTAS AL HORIZONTE.

LUXURY ABOVE THE SEA AND WITH EXTRAOR-
DINARY VIEWS OF THE HORIZON.

PURER LUXUS HOCH ÜBER DEM MEER MIT
GIGANTISCHEM BLICK IN DIE FERNE

HABITACIONES BEDROOMS ZIMMER: 4
VIVIENDA HOUSE HAUS: 500 m²
SOLAR PLOT GRUNDSTÜCK: 1.000 m²
PRECIO PRICE PREIS: 5.9 M €

REF: 50101



GREY GOOSE Character & Cocktails

THE ELTON JOHN
AIDS FOUNDATION
WINTER BALL

Sunday 13 December 2009
LONDON, W1

Building on the huge success of the Elton John AIDS Foundation Summer Ball – White Tie and Tiara, Sir Elton John, David Furnish, Grey Goose and the Elton John AIDS Foundation are delighted to invite you to their Winter Ball – an evening of ultimate style and character featuring celebrity-designed bars and cocktails, dinner, auction and extraordinary entertainment.

TICKET SALES, ADVERTISING & ENQUIRIES:

Fundraising@ejaf.com or +44 (0)20 7603 9996

Owing to the generous commitment of Grey Goose vodka, ALL income from ticket sales, programme advertising, and auction items will benefit the charity.

The Elton John AIDS Foundation (EJAF) in the UK is an international non-profit organisation funding programmes that help to alleviate the physical, emotional and financial hardship of those living with, affected by or at risk of HIV/AIDS. EJAF now funds in 15 countries over 4 continents, supporting over 1,100 projects with overheads running under 5%.

www.ejaf.com



Elton John AIDS Foundation

Registered Charity N: 1017336

ENJOY RESPONSIBLY. greygoose.com

©2009 Grey Goose, the Grey Goose bottle designs and the Geese Devices are trademarks and/or registered trademarks.



Camino de Génova 4, local 4
07014 Palma de Mallorca
(+34) 627 143 051
(+34) 971 450 019
info@marcelremusrealestate.com
www.marcelremusrealestate.com